



Japan. Endless Discovery.



日本政府観光局 (JNTO)  
Japan National Tourism Organization

## PRESS INFORMATION

2013年2月19日

### 日本の魅力を紹介する旅行ガイド 「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」改訂第3版 掲載地をさらに充実させて発行へ

ミシュラン発行の、日本を紹介する旅行ガイド「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」改訂第3版（フランス語）が、2月18日からフランスで発売を開始しました。新たに鎌倉が「わざわざ旅行する価値がある」を意味する三つ星（★★★）の仲間入りをしたほか、昨年オープンしたばかりの東京スカイツリーも「近くにいれば寄り道をして訪れるべき場所」を意味する二つ星（★★）で掲載されるなど、最新の情報を外国人観光客にお届けします。

今回の改訂にあたり、「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」の編集者とライターたちは、日本政府観光局と連携し、掲載情報の更新やコラムなどの情報ページを増補しました。新たに二つ星として掲載された東京スカイツリーの他に、三浦半島、城ヶ島、天橋立、丹後の景観、そして城崎温泉も二つ星（★★）として新たに掲載されました。さらに、その他8ヶ所が「興味深い」を意味する一つ星（★）として掲載されるなど、新たに合計41カ所\*が掲載されました。

\*詳細は別表参照

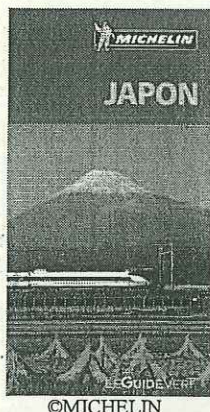
日本ミシュランタイヤ株式会社 代表取締役社長のベルナール・デルマスは、「近年、フランスを始め多くの国々で、漫画、アニメ、ゲームなどのポップカルチャーや、寿司、ラーメンをはじめとした日本食がブームとなり、多くの外国人が日本へ高い関心を示しています。しかしながら、この小さな島国に東西南北で大きく表情を変える豊かで美しい自然が存在すること、そして非常に興味深い文化や歴史がたくさん存在することを知る外国人はまだ少ないのではないかと思います。編集者たちは日本の観光地の情報を更新するだけでなく、外国人観光客に日本の魅力を伝えるべく、改訂第3版では歴史や文化などの情報を分かりやすく紹介する“コラム”も増やしました。我々の企業理念である“モビリティへの貢献”つまり移動することの喜びを提供するために生まれたこのガイドブックを通して、より多くの人が日本を訪れ、素晴らしい時間を過ごしてくれることを願っています」と語りました。

日本政府観光局（JNTO）理事長の松山良一は、「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポンの第3版発行を大変喜ばしく思います。今回は、東京の新しいシンボルであるスカイツリーが初めて二つ星の評価を得た他、鎌倉の評価が二つ星から三つ星に上がる等、日本の伝統と現代の魅力を伝える多くの観光地が評価を上げ、また新規に紹介されているところです。フランスからの個人旅行者が年々増加する中、ガイドブックのきめ細かな訪日旅行情報によって訪問先を決定する旅行者も非常に多くなっており、日本政府観光局としても新しい地方の魅力を積極的にプロモーション活動に活かしていきながら、地方への誘客を図っていきたいと考えています。」と述べました。

「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」掲載の三つ星、二つ星、一つ星の観光地は、日本ミシュランタイヤのウェブサイト (<http://www.michelin.co.jp>) に掲載しています。また、同書の掲載地のうち新規・評価アップした地点については、別表をご参照下さい。



## 【書籍概要】



「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」改訂第3版（フランス語）

【ページ数】 679 ページ

【ISBNコード】 978-2-06-718115-1

【フランスでの参考店頭価格】 27.9 ユーロ

全国主要洋書取扱書店で取り扱い予定です。

※ 表紙画像はミシュラン WEB サイト・メディアセンター／報道関係者専用メニューのフォトライブラリー ([https://www.michelin.co.jp/media\\_center/](https://www.michelin.co.jp/media_center/)) よりダウンロードしていただけます。この画像のご掲載時には“©MICHELIN”と表記願います。

### 「ミシュラン・グリーンガイド」とは

1926 年にブルターニュ編が刊行されて以来、80 年以上の歴史を持つミシュラン・グリーンガイドには、好奇心に満ちた旅行者たちが、訪れる土地をよりよく理解し、充実した旅を楽しめるような情報が満載されています。豊かな自然や多彩な文化に触れることができる興味深い観光地が紹介されており、掲載地は旅行者へのお薦め度という観点で、星なしから「わざわざ旅行する価値がある」という三つ星まで分類されています。星は「わざわざ旅行する価値がある

（★★★）」、「寄り道する価値がある（★★）」、「興味深い（★）」を意味します。この評価は、「ミシュラン・グリーンガイド」独自の 9 つの基準に従って決められます。

1. 旅行者がその観光地を訪れた時に受ける第一印象
2. その場所の知名度
3. 文化財の豊かさ、レジャーの充実ぶり
4. ユネスコの世界遺産などの公的評価
5. 芸術品や史跡の固有の美術的価値
6. 美観
7. 作り物ではない本物としての魅力と調和
8. 旅行のしやすさと利便性（施設整備、アクセス、維持管理など）
9. 旅行者の受け入れの質

「ミシュラン・グリーンガイド」コレクションは、客観的で正確、明瞭でわかりやすい情報を提供し、旅行者をサポートすることを常に目指しています。現在 360 種類のガイドが計 10 か国語で展開されています。

本件に関するお問い合わせは下記までお願いいたします

日本政府観光局（JNTO）  
事業本部 海外マーケティング部  
欧米豪グループ  
板垣／森

電話 03-3216-1902

FAX 03-3216-1846

JNTO ホームページ

<http://www.jnto.go.jp/>（トップページ）

<http://www.tourisme-japon.fr/>（フランス語）

ミシュランガイド広報事務局 吉永/永福/村田

電話 03-3572-7430

FAX 0120-653-545

日本ミシュランタイヤ株式会社 広報部 友住/森田

電話 03-5210-2853

FAX 03-5210-2147

読者のお問い合わせ先

日本ミシュランタイヤ株式会社 お客様相談室

電話 0276-25-4411

ミシュランホームページ：<http://www.michelin.co.jp>

※ このプレスリリースは国土交通記者会、交通運輸記者会、重工業研究会、ゴム記者会へ同時に配布しています。

|                                                      |                            |    |
|------------------------------------------------------|----------------------------|----|
| Kinosaki Onsen                                       | 城崎温泉                       | ** |
| Ropeyway et Onsen-ji                                 | 城崎温泉ロープウェイと温泉寺             |    |
| vue                                                  | 大師山(ロープウェイ山頂)からの眺望         | *  |
| <Column>UN OISEAU SYMBOLE                            | <コラム>町のシンボルとなっているコウノトリ     |    |
| Plages                                               | 砂浜(気比の浜海水浴場)               |    |
| Izushi                                               | 出石                         |    |
| Shinkoro                                             | 辰鼓楼                        |    |
| Eirakukan                                            | 永楽館                        |    |
| Karo-yashiki                                         | 家老屋敷                       |    |
| Saka-gura                                            | 酒蔵                         |    |
| <b>4. Ouest de Honshu (Chugoku)</b>                  | <b>4. 中国</b>               |    |
| Tomonoura                                            | 鞆の浦                        | *  |
| Tomo Talchoro                                        | 福禅寺 対潮楼                    |    |
| Irohamaru Museum                                     | いろは丸展示館                    |    |
| Ota residence                                        | 太田家住宅                      |    |
| <Column> Une Importante Route Commerciale            | <コラム>重要な通商路                |    |
| Onomichi                                             | 尾道                         |    |
| Senko-ji Park                                        | 千光寺公園                      |    |
| Jodo-ji                                              | 浄土寺                        |    |
| Shimanami-Kaido                                      | しまなみ海道                     | *  |
| <Column>Des Tranmways Historiques                    | <コラム>広島路面電車(広電)            |    |
| Kure                                                 | 呉                          |    |
| Yamato-Museum                                        | 大和ミュージアム                   | *  |
| Iron Whale Museum                                    | 海上自衛隊呉資料館(てつのくじら館)         |    |
| Etajima                                              | 江田島                        |    |
| Former Naval Academy                                 | 旧海軍兵学校                     |    |
| <b>5. Nord de Honshu (Tohoku)</b>                    | <b>5. 東北</b>               |    |
| <Column>De Sendai à Rome En Passant Par Saint-Tropez | <コラム>支倉常長 欧州使節団が立ち寄ったサントロペ |    |
| <Column>Le Bout Du Monde Japonais                    | <コラム>日本人にとって「奥」であった東北      |    |
| <Column>La Gloire Et Le Réve Au Patrimoine Mondial   | <コラム>世界遺産「平泉」の「兵どもの夢の跡」    |    |



【別表】

# Michelin Green Guide Japon 改訂第3版

## 掲載地リスト

### ご注意とお願い

1. このリストは、フランスで編集・発行している「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」の掲載地一覧を手作業でまとめたものです。表記の誤り、記載漏れなどが判明した場合、予告なく更新をさせていただきますので、あらかじめご了承ください。
2. このリストは、報道機関の方々が特定の掲載地点について、掲載されている事実・星の数などを参照していただくための資料として作成しております。本リスト全体の転載は堅く禁じます。
3. 新規掲載地とは、“日本を発見する”の章の中の新規掲載地のみを指します。

### 表の見方

改訂第3版で新たに収録された新掲載地一覧です。  
章を設けて記述している掲載地は、星がついていない場合もリストアップし、左寄せで記述しています。文章中で紹介されている掲載地は、星がついている箇所のみリストアップし、右寄せで記述しています。

|                                                          |                               |           |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------|
| <b>Comprendre le Japon</b>                               | 日本を理解する                       |           |
| Décalage horaire                                         | 時差                            |           |
| Histoire                                                 | 歴史                            |           |
| 2011: Le 11 mars,                                        | 2011: 東日本大震災                  |           |
| <Column> Un Cuisinier Français Au Japon En L'an 1620     | <コラム> 初めて来日したフランス人シェフは 1620 年 |           |
| <b>Decouvrir le Japon</b>                                | 日本を発見する                       |           |
| <b>1. Tokyo et ses environs</b>                          | <b>1. 東京とその近郊</b>             |           |
| Tokyo Sky Tree                                           | 東京スカイツリー                      | **        |
| Sumida Aquarium                                          | すみだ水族館                        | *         |
| <Column> UNE TECHNIQUE PARASISMIQUE VENUE DE L'ANTIQUITÉ | <コラム> 古代建築から継承した現代の耐震構造       |           |
| Mitsubishi Ichigokan Museum                              | 三菱一号館美術館                      |           |
| <Column> LE RETOUR DU YOSHOKU                            | <コラム> 「洋食」明治時代に伝わった欧州料理       |           |
| <Column> OGASAWARA: UN PARADIS TROPICAL A TOKYO          | <コラム> 東京都にある南国の楽園             |           |
| Shimo-kitazawa                                           | 下北沢                           | *         |
| La péninsule de Miura                                    | 三浦半島                          | **        |
| Yokosuka                                                 | 横須賀                           |           |
| Yokosuka Military Port Tour                              | 横須賀軍港めぐり                      |           |
| Verney Park                                              | ヴェルニー公園                       |           |
| Memorial Ship Mikasa                                     | 記念艦「三笠」                       |           |
| Kannonzaki                                               | 観音崎                           | *         |
| Miurakaigan beach                                        | 三浦海岸                          |           |
| <Column> UNE COOPÉRATION FRUCTUEUSE                      | <コラム> 日仏の友好事業                 |           |
| Arasaki Park                                             | 荒崎公園                          |           |
| Hayama Marina et alentours                               | 葉山マリーナの周辺地域                   | *         |
| Jyogashima                                               | 城ヶ島                           | **        |
| <b>3. Kyoto et le Kansai</b>                             | <b>3. 京都と関西</b>               |           |
| La Péninsule de Tango                                    | 丹後半島                          |           |
| Amano Hashidate                                          | 天橋立                           | **        |
| Ine                                                      | 伊根                            |           |
|                                                          | Ine(site)                     | 伊根(舟屋)の景観 |
| Maizuru                                                  | 舞鶴                            | **        |



ミシユンライ  
グリーニッド

# 頂きました☆☆

## 初掲載 「都心近くに海、山」

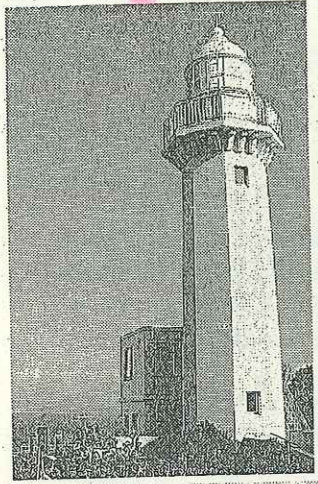
タイヤ大手、仏ミシユランが2月から発行を始めた外国人観光客向けの日本旅行ガイド「ミシユラン・グリーンガイド・ジャポン」の改訂第3版に、三浦半島が初めて掲載された。都心の近郊に残された自然や歴史的遺産などを評価し、地域全体で「近くにいれば寄り道をして訪れるべき場所」のランクとなる二つ星を与えている。

### 三浦半島 観光再興

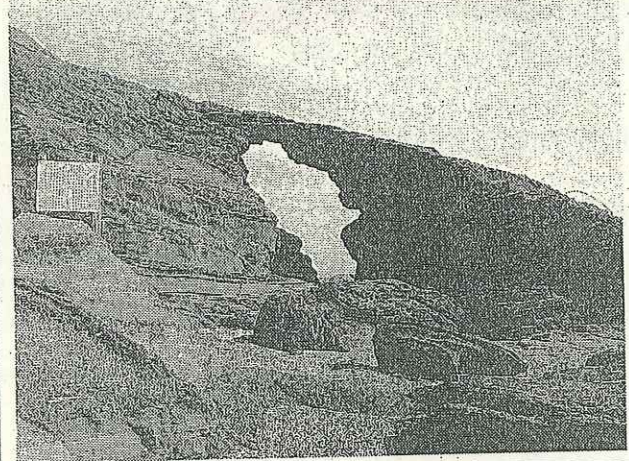
ミシユラン・グリーンガイド・ジャポンは2009

年が初版で、今回は改訂第3版。今月18日のフランスを皮切りに、欧州などの仏語圏で販売される。第一印象や知名度、文化財の豊かさ、美観など、独自に定められた9種類の基準に沿って、観光地の星の数が決められている。

三浦半島では、城内の個別のスポットとしても三浦・城ヶ島に二つ星、横須賀・観音崎と葉山マリーナの周辺地域に「興味深い場所」



②観音崎にそびえる灯台＝横須賀市  
③城ヶ島の奇岩「馬の背洞門」＝三浦市



の二つ星を与えた。横須賀の軍港めぐりやヴェルニー公園、記念艦「三笠」、三浦海岸、荒崎公園も盛り込まれている。

幕末から維新にかけ、横須賀造船所の建設などで近代化に尽力したフランス人技師ヴェルニーに関するコラムも記載。星の数の算定理由は非公表だが、日本ミシユランタイヤは「都心の

(高橋融生、川口肇)

観光仕掛け人養成「青木塾」(約30人)が発足して1年。塾は今、三浦半島で過去最大の数千人の集客を目指す「海道ウォーク」(5月26日実施)の準備を進めています。

コース選定、運営スタッフ百数十人の確保、広報、協賛金集め、参加者の各種特典の設定、町内会や商店街への協力のお願...。幾つも課題が出てきて、事務局の塾スタッフははてんでこ無い。時



### 「ウォーク」向け奔走



には段取りに手間取って感情を高ぶらせる場面もありますが、それは真剣な証しです。ところで、ミシユラングリーンガイド(改訂第3版)で三浦半島は天橋立などと並び「近くにいれば寄り道を」と勧める二つ星を獲得。ミシユランも太鼓判を押す半島を歩く企画に大勢が集まり、塾スタッフの苦労は報われるはずだ。(横須賀支社長・古賀 敬之)

### 英語学習の「集大成」

#### 横須賀 走水小 ALTにインタビュー

横須賀市立走水小学校(同市走水、高館正明校長)の6年生22人が20日、市内の中学校などで外国語指導助手(ALT)を務める4人の外国人をゲストに招き、英語を使ったインタビューなどで日ごろの授業の

質市長は「掲載を起爆剤に、集客に拍車をかけたい」と話した。改訂第3版では、これまで二つ星だった鎌倉の評価を「わざわざ旅行する価値がある」を意味する三つ星に引き上げた。国内全体では東京スカイツリーや天橋立、城崎温泉、瀬の浦など計41カ所が新たに加わった。

成果を披露した。

昨年6月、同小学校の児童が授業を通じて製作した

人形を使ってAEDの操作

横須賀市立

### 措置学ぶ らAED操作



英語でイン

おく

尼野 太一

・たいちろう

歳。自宅は横

丁目。通夜は

ら、告別式は

から同市久里